

# ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВРЕМЕННОЙ БИБЛИОТЕКИ И ПРОБЛЕМЫ АВТОРСКИХ ПРАВ

ЧТО НЕОБХОДИМО ПРЕДУСМОТРЕТЬ В НОВОЙ РЕДАКЦИИ ЗАКОНА «ОБ АВТОРСКОМ ПРАВЕ И СМЕЖНЫХ ПРАВАХ»



*Татьяна КУЗЬМИНИЧ,  
заместитель директора  
Национальной библиотеки Беларуси  
по информационным ресурсам,  
кандидат педагогических наук, доцент*

В последние десятилетия на международных и республиканских форумах, на страницах печати (научной, прежде всего) активно обсуждаются проблемы формирования информационного общества, единого информационного пространства страны, включения Беларуси в глобальную систему международного информационного взаимодействия, продвижения передовых информационных технологий в различные сферы жизни общества, генерирования различных цифровых массивов и т.п.

**КЛЮЧЕВОЕ МЕСТО** в этой системе прочно занимают библиотеки. Это наиболее распространенный и востребованный социальный институт, обеспечивающий сбор, хранение, обработку и использование основного общественно доступного информационного ресурса, способствующего удовлетворению и формированию информационных потребностей социума. На долю библиотек приходится основной груз реализации конституционного права каждого гражданина на свободный доступ к информации.

Деятельность библиотеки обусловлена особенностями развития общества в целом, его культурным, техническим и технологическим

уровнем. Являясь неотъемлемой частью информационной инфраструктуры, библиотека должна соответствовать ей, в определенном смысле приспособляться к ее особенностям и влиять на ее состояние. Библиотека при этом включается в различные правовые отношения, становится объектом их регулирования.

Обычно достаточно обособленными блоками рассматриваются отношения: документ<sup>1</sup> – потребитель (пользователь, читатель), автор – документ. Библиотеке в первом случае отводится роль посредника, собирающего, хранящего документы и предоставляющего их читателю. Во втором она воспринимается как «должник»

цифровая (электронная) среда стала неотъемлемой частью, а иногда и условием, успешного развития той или иной сферы деятельности общества. Особенно это касается социальных институтов, функционирующих в системе документных коммуникаций: библиотек, информационных центров, архивов, средств массовой информации, издательских и книготорговых организаций, обеспечивающих создание, аккумуляцию, обработку и организацию использования общественно значимых информационных ресурсов.

автора, на которого в правовом регулировании авторских и смежных прав распространяются практически те же нормы, что и на любое иное юридическое лицо. Библиотека в результате оказывается заложницей противоречий между правами, которые имеет автор, желаниями (потребностями) пользователей, задачами, которые ставит перед ней общество.

Хотелось бы несколько иначе посмотреть на обозначенную проблему, обратить внимание на некоторые черты, характерные для библиотеки как социального института и ее исключительную роль по отношению к обществу в целом и к автору произведения.

<sup>1</sup>Под документом в современной информационной терминосистеме понимается любой материальный носитель, на котором зафиксирована социально значимая информация.



Библиотека по отношению к социуму в целом:

- самый распространенный, состоявшийся и устойчивый социальный институт, занимающийся документированной информацией;

- она работает с самой массовой и долгосрочной информационной продукцией – общественно значимой и тиражируемой, являющейся общественным достоянием;

- организует взаимоотношения по пользованию информацией практически со всеми социальными группами общества, причем на долгосрочной и бесплатной основе;

- обеспечивает сохранение документированной части социальной памяти общества.

По отношению к автору:

- предоставляет обработанную и упорядоченную социально значимую документированную продукцию, накопленную человечеством за весь предыдущий период развития;

- собирает продукты его творческой, научной, методической, популяризаторской и иной деятельности;

- обеспечивает долгосрочное и надежное хранение созданной им документированной информации;

- создает библиографическое и фактографическое знание о форме, содержании и назначении созданных автором документов и определяет их место в системе зафиксированных человечеством знаний;

- популяризирует авторские концепции, идеи;

- способствует становлению «имени» автора;

- долгосрочно хранит социальную память об авторе документа.

Эта уникальная по своей значимости роль библиотеки позволяет, на наш взгляд, рассчитывать на особое отношение и внимание как со стороны общества, которое регулирует правовые отношения (в том числе в области авторских и смежных прав), так и со стороны авторов, которые должны понимать, что такому социальному институту, как библиотека, необходимо «возместить» востребованное ими же документированное знание и обеспечить его приращение для интеллектуального прогресса социума.

На международном уровне обсуждаются проблемы разумного ограничения исключительных

позволено передавать экземпляры опубликованных произведений во временное безвозмездное пользование. Вместе с тем, анализ общественной практики позволяет сделать вывод о том, что действующих в национальных и в международном законодательствах ограниченный исключительных прав недостаточно для реализации основных задач, стоящих перед современными библиотеками. С развитием и внедрением электронных технологий обостряется противоречие между частными и публичными интересами.

Это характерно и для деятельности библиотек Беларуси, которые, стремясь соответствовать требованиям времени, использовать прогрессивные технологии, сталкиваются с проблемами необходимости правового регулирования ряда аспектов деятельнос-

**Уникальная по своей значимости роль библиотеки позволяет, на наш взгляд, рассчитывать на особое отношение и внимание как со стороны общества, которое регулирует правовые отношения (в том числе в области авторских и смежных прав), так и со стороны авторов, которые должны понимать, что такому социальному институту, как библиотека, необходимо «возместить» востребованное ими же документированное знание и обеспечить его приращение для интеллектуального прогресса социума.**

прав авторов при использовании библиотеками современных информационно-коммуникационных технологий, ресурсов сети интернет, необходимости обеспечения всеобщего доступа к информации и знаниям, снижения информационного неравенства в обществе<sup>2</sup>.

Следует отметить, что в настоящее время в законодательстве большинства развитых государств мира предусмотрены ограничения авторских прав, с учетом которых библиотеки без разрешения правообладателей имеют возможность воспроизводить экземпляры хранящихся в них произведений (документов) для собственных нужд, делать копии для других библиотек, для пользователей (читателей). В законодательстве государств, правовая система которых различает право воспроизведения и распространения, библиотекам

ти, которые ранее находились вне внимания в силу единичности их проявления или отсутствовали вообще.

При осуществлении ряда основных технологических процессов в библиотеке (комплектование фондов, формирование электронных массивов, обработка информации и создание информационной продукции, обслуживание пользователей) она так или иначе соприкасается с проблемами авторского права. Это проявлялось на различных этапах развития библиотеки как социального института. В «доэлектронной» среде читатель получал доступ к произведению (тиражированному документу), мог использовать его – просматривать, читать, переписывать, возобновлять доступными ему средствами. Библиотека приобретала либо получала безвоз-

<sup>2</sup> Материалы международной конференции «ЮНЕСКО между двумя этапами Всемирного саммита по информационному обществу» (С-Пб., 2005).



мездно, по обмену издания, иногда их материальные копии.

С развитием технологий, интенсификацией коммуникативных процессов у читателей возникла возможность и потребность в получении фиксированной общественно доступной информации в более полном объеме и более сжатые сроки. У библиотеки есть возможность и необходимость применять новые технологии в традиционно реализуемых процессах, формировать качественно новые массивы информации, защищать очень эффективным способом от быстрого изнашивания фонд, получать в значительных объемах ранее недоступные документы для формируемых коллекций и выполнения заказов читателей. И принятый в нашей стране в 1996 г. Закон «Об авторском праве и смежных правах» (далее – Закон) стал «тесен» для библиотечного дела.

Буквальное применение законодательных норм по отношению к современным направлениям деятельности библиотеки создаст значительные трудности в работе, но не разрешит противоречий. **Технический прогресс и коммуникативные процессы в обществе остановить невозможно, их необходимо держать под контролем и управлять ими. Это в силу своего назначения может обеспечивать библиотека.**

В части комплектования библиотечных фондов казалось бы все просто: библиотека заинтересована в получении продукции, защищенной авторским правом, контрафактные документы не должны поступать к читателю. Вместе с тем, в действующем Законе в перечне объектов авторского права нет электронных изданий, которые на информационном рынке Беларуси распространяются с начала 1990-х гг. Пункт 1 статьи 6 Закона содержит исчерпывающий перечень объективных форм произведений. Пункт 2 статьи 992 Гражданского кодекса содержит открытый перечень объективных форм произве-

дений, предусматривающий помимо письменной и устной объемно-пространственные формы, формы аудио- или видеозаписи и изображения, а также любые другие формы выражения произведения, что позволяет отнести к объектам авторского права любое произведение, выраженное в цифровой форме. **Таким образом, нормы, регулирующие одни и те же общественные отношения, вступают в противоречие друг с другом.**

Вызывает опасение возможность реализации автором прав на отзыв своих уже обнародованных экземпляров произведений (статья 15 Закона). Для библиотеки, получающей обязательный экземпляр изданий, нет законодательной нормы по механизму его возврата автору или издающей организации. К тому же библиотека не просто получает бесплатно или закупает экземпляр, она проводит его аналитико-синтетическую обработку, включает в учетно-регистрационные и поисковые системы, читательский оборот, обеспечивает определенный режим хранения. Возмещение этих и иных затрат должно быть защищено законом. Кроме того, по отношению к Национальной библиотеке и Национальному архиву печати применение этой нормы вызывает особые сомнения. Эти учреждения собирают и хранят коллекцию национальных документов вечно, как объекты историко-культурного процесса. Можно ли допускать корректировку обнародованных исторических фактов, в качестве которых выступает в данном случае опубликованный документ?

Пожалуй, каждая библиотека (крупная в особенности) в процессе докомплектования фондов сталкивается с необходимостью создания (приобретения) копий тех или иных произведений. Статья 20 Закона отдельно оговаривает случаи репродуцирования произведений библиотеками, архивами и образовательными учреждениями. Допускается без согласия автора или иного обладателя авторского права и без выплаты авторского вознаграждения репродуцирование в единичном экземпляре без извлечения прибыли библиотеками или архивами правомерно опубликованных произведений для замены утраченных, уничтоженных или ставших непригодными для использования экземпляров.

Не ясен механизм реализации этой нормы на практике: копию любого документа, хранящегося в фонде, можно создавать только после его утраты, уничтожения и т.п., – либо только предвидя вероятность его потери? В первом случае копию сделать порой очень трудно или невозможно. Во втором – создавать и не использовать страховые копии крайне затратно. Возможно, за библиотекой как исключительным по своему значению социальным институтом следовало бы закрепить право не только воспроизведения документа, но и предоставления в пользование читателям полученной копии. Это позволит сохранить (в Национальной библиотеке – вечно) оригинал произведения, который интересен человечеству не только с точки зрения содержания и особенностей представления на материальном носителе, но и при-





сутствия в документном потоке.

Необходимо отметить, что перечень случаев, в которых библиотека вынуждена репродуцировать произведения не полон, в единичном экземпляре иногда не достаточен. Закон не дает пояснений, что такое единичный экземпляр: изготовление копии в одном экземпляре для восстановления (замены документа), предоставления одному читателю либо изготовление единичной копии за все время хранения произведения в библиотеке.

К тому же понятие «репродуцирование» не отражает используемые современные технологии (сканирование, микрофильмирование, цифровая съемка, электронное копирование) и виды документов, которыми располагает библиотека, которые общественно востребованы и чрезвычайно уязвимы с точки зрения хранения и использования (например, пластинки, микрофильмы).

**В ПРОЦЕССЕ БИБЛИОТЕЧНОГО** обслуживания с развитием интернет-технологий и появлением электронных (цифровых) документов, обострились также проблемы, связанные с необходимостью удовлетворения информационных потребностей пользователя и правовых норм, закрепленных в Законе об авторском праве и смежных правах.

**В настоящее время не существует законодательной защиты практикуемых в библиотеках платного копирования и сканирования, электронной доставки документов, обслуживания электронными документами виртуальных пользователей, осуществление различных форм платного абонементов, копирование произведений, защищенных Законом, копирование на сервер библиотеки интернет-ресурсов по запросам читателей.** Употребляемое в Законе понятие «малообъемное произведение, отрывок

правомерно опубликованного произведения» (статья 20) не дает представления о количественной характеристике ни произведения, ни, тем более, отрывка (неправомерно сравнивать отрывки произведений, включающих 100 и 1000 страниц текста). Возникает вопрос и о частях тех многотомных литературных, научных произведений, которые представляют собой единое целое с точки зрения содержания и отдельные печатные издания с точки зрения полиграфического исполнения (в Законе нет трактовки термина «произведение», «письменное произведение»). Требования закона лишают библиотеки практикуемого десятилетиями права делать копии

**Деятельность библиотеки обусловлена особенностями развития общества в целом, его культурным, техническим и технологическим уровнем. Являясь неотъемлемой частью информационной инфраструктуры, библиотека должна соответствовать ей, в определенном смысле приспосабливаться к ее особенностям и влиять на ее состояние. Библиотека при этом включается в различные правовые отношения, становится объектом их регулирования.**

(даже если речь идет об отрывках) по запросам юридических лиц, в качестве которых выступают и коллективные абоненты межбиблиотечного абонементов.

**ОСОБОЕ ЗНАЧЕНИЕ** в современных условиях играют электронные библиотеки – определенным образом упорядоченные массивы цифровой информации, предоставляемые в общественное пользование. Они приобретают такой же статус и пользуются таким же спросом у читателей, как и традиционные библиотеки. Во многих крупных библиотеках они формируются параллельно с традиционными массивами документов на так называемых съемных носителях.

Вместе с тем, ныне существующий Закон устанавливает определенные препятствия на пути создания библиотеками подобных электронных массивов. Они не в состоянии самостоятельно и в необходимых масштабах решить

организационные, правовые, финансовые проблемы для того, чтобы получить согласие автора на создание цифровой копии и использование ее читателями (ежегодно в Беларуси издается примерно 11 тыс. наименований книг). Существуют также значительные сложности, связанные с поиском тех авторов, произведения которых планируется включить в электронную библиотеку.

Формирование и включение в эти массивы электронных копий документов, на которые истек срок охраны авторского права, предполагает, с одной стороны, трату значительных финансовых средств, привлечение высококвалифицированных специалистов, с другой стороны, приводит к отражению важной для библиотеки с точки зрения сохранности фонда актуальной для большинства читателей информации (период старения документированной информации – от 3 до 30 лет).

У нас в стране накоплен некоторый опыт формирования электронных библиотек. Их наполнение, особенности актуализации, реализуемые поисковые механизмы и т.д. достойны отдельного анализа, в том числе и в контексте создания Национальной электронной библиотеки.

**В этой статье нам хотелось подчеркнуть значение библиотеки для общества, обратить внимание на необходимость пересмотра некоторых норм Закона Республики Беларусь «Об авторском праве и смежных правах», гармонизации новой редакции Закона с международными правовыми нормами, совершенствования механизмов по коллективному управлению имущественными правами авторов, закрепления за библиотеками ряда нормативных исключений (льгот) по получению, созданию, хранению, использованию цифровой информации.**